

# MESSAGE FROM THE PRESIDENT AND EXECUTIVE DIRECTOR

Dear readers,

Francophone immigrant women make an invaluable contribution to the vitality and diversity of Canada's Francophone and Acadian minority communities. Their resilience and commitment, whether to their families or to society, enrich our social fabric and strengthen Francophone identity across the country. Yet their path to integration can be marked by specific obstacles, including challenges related to language, access to appropriate services and adaptation to new cultural realities.

This booklet, designed to support these women in their integration, is also intended to extend its usefulness. Presented here in English, it aims to equip English-speaking immigration service providers to effectively refer their French-speaking clients to French-language resources and services essential to their integration into Francophone communities.

This document is the result of in-depth consultations with French-speaking immigrant women, and has been designed to respond concretely to their needs. It contains key information on services offered, resources available and opportunities for community involvement in a Francophone context. Adapted versions for other regions such as Ontario, Manitoba and British Columbia have also been developed to reflect local particularities.

We would like to express our deepest gratitude to the partners who contributed to this project, notably Les EssentiElles. Thanks to their expertise and collaboration, this booklet is a valuable tool for strengthening inclusion and promoting access to adapted services.



Nour Enayeh, President



Soukaina Boutiyeb, Executive Director

We hope this guide will be a useful resource, both for French-speaking immigrant women and for the professionals who support them in their integration. Together, let's make this welcoming experience a success and a springboard to successful integration.

With all our admiration and best wishes for a successful integration,

Happy reading,

NOUR ENAYEH, President **SOUKAINA BOUTIYEB,** Executive Director

# TABLE OF CONTENTS

ABOUT THIS BOOKLET	4
YUKON TERRITORY	5
SERVICES	7
Services for Women	7
Reception Services for French Speakers	ģ
Employment	10
Education and Early Childhood	11
Housing	12
Health and Social Services	13
Transport	14
Culture and Community Activities	15
Money and Finance	16
Human Rights and Legal Services	17
MY DIRECTORY OF IMMIGRATION SERVICES	19

## ABOUT THIS BOOKLET

This welcome booklet was produced by the Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC). It is intended for all French-speaking immigrant women living in the Yukon, and for anyone involved in providing services to immigrants. The practical information it contains is presented as follows:

- Services for women offered by AFFC member organizations and other organizations
- Services for Francophones
- Services offered to all Yukon Francophones in the following areas:
  - Employment
  - Education and early childhood
  - Housing
  - Health and social services
  - Transport
  - Culture and community activities
  - Human rights and legal services

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Welcome booklet for French-speaking immigrant women in the Yukon

SBN: 978-2-925539-18-6 (printed booklet) SBN: 978-2-925539-19-3 (electronic booklet

#### **HOW TO USE THIS BOOKLET**

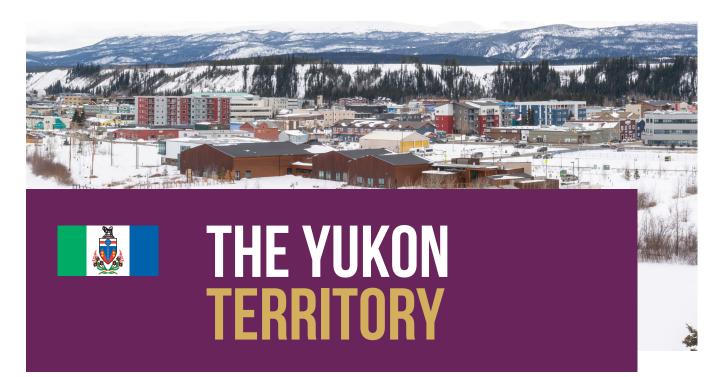
The presentation of services is accompanied by hyperlinks enabling you to access the resources presented by

Note that the hyperlinks in this version of the booklet bring you to French (not English) webpages.

This booklet is available in digital format. You can access it by clicking on the image of the QR code or by scanning it with your

device.

It is with gratitude and respect that we wish to emphasize that we live and work on the traditional territory of the Kwanlin Dün First Nation and the Ta'an Kwach'an Council. Shaw nithan. Kwanaschis. Gunalchish.



The Yukon Territory is the second most populous of Canada's three Northern Territories, between the Northwest Territories and Nunavut. It is located at the northwestern end of Canada, bordered by British Columbia, the Northwest Territories and Alaska. The Yukon as we know it today was created on the traditional territory of First Nations. The total population of the Yukon is over forty thousand, of which nearly 25% belong to the following 14 First Nations (and to eight different linguistic groups):

- Carcross/Tagish First Nation
- · Champagne and Aishihik First Nations
- · First Nation of Na-Cho Nyak Dun
- Little Salmon/Carmacks First Nation
- Kluane First Nation
- Kwanlin Dün First Nation
- Liard First Nation
- · Dena de Ross River Council
- Selkirk First Nation
- Ta'an Kwäch'än Council
- Teslin Tlingits Council
- Tr'ondëk Hwëch'in First Nation
- Gwitchin Vuntut First Nation
- White River First Nation

English and French are the two official languages of the Yukon.

In 2024, the Yukon government's Department of Health and Social Services received national recognition for its work towards reconciliation in the provision of health and well-being.



In 2021,
2,205 people spoke
French at least regularly
at home (5.5% of the
population).

Among those
with French as one of
their mother tongues,
over two-thirds spoke the
language regularly
at home.

Source: Francophone immigration to Canada https://cartefrancophonie.ca/yk-yukon/



## SERVICES FOR WOMEN

#### OFFERED BY AFFC MEMBER ORGANIZATION

#### LES ESSENTIELLES

**Les EssentiElles** offers services and support to Yukon women in important aspects of their lives:

- Wellness: promoting the presence of women in the arts and good living conditions for the achievement of individual potential of Franco-Yukon women;
- Support for Families: the Bébé en santé, Avenir en santé program ensures the delivery of the Canada Prenatal Nutrition Program and provides support for Francophone and exogamous families;
- Community Services: activity programming, access to a shower, access to a
  washer and dryer, and to Cong'Elles;
- Education and Youth: the organization aims to educate young people about sexuality, the feminist movement and non-traditional occupations for young girls;
- Social Justice: preventing and raising awareness of violence against women and combating poverty;
- Representation: in support of prevention initiatives, promote the rights and interests of Yukon francophone women at the local, territorial and national levels.









#### OTHER SERVICES

#### **DOMESTIC VIOLENCE**

**Intimate Partner Violence:** The Yukon government's **Escaping Domestic Violence** page includes resources and a practical method to help women leave their abusive environment, information on housing and financial assistance to which they have access, and a safety plan for children.

**Women's Shelters:** Yukon has a network of shelters for abused women and children. Individual consultations, crisis hotlines and on-site counselling are available to anyone experiencing violence. Teams provide confidential walk-in services and outreach.

**Help for Cases of Sexual Violence:** The Yukon Sexual Assault Response Team offers emergency services, including 24/7 access to qualified hospital staff and a toll-free support line.

#### PREGNANCY AND CHILDBIRTH FOLLOW-UP

The **Yukon Midwifery Program** provides safe, comprehensive care for pregnant women and their babies during pregnancy, at birth and up to eight weeks after birth. Registered midwives are integrated into the Yukon health care system, and work closely with other health and social service providers to offer high-quality care to Yukoners.

#### **FUNDS FOR WOMEN'S PROJECTS**

The Yukon government has created a Women's Community Projects Fund. It subsidizes community projects where women can receive additional financial assistance to cover costs associated with training, organizational development or activities.

TO FIND OUT MORE

TO FIND OUT MORE

TO FIND OUT MORE

## RECEPTION SERVICES FOR FRANCOPHONES

Several organizations offer reception services to immigrants and other francophones wishing to settle in the Yukon.

#### **RECEPTION SERVICES**

 The Association franco-yukonnaise (AFY) offers reception and settlement services for francophones wishing to settle in the Yukon. The organization provides referrals to education and early childhood services, government services, health services, job search and settlement services.

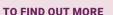


TO FIND OUT MORE

 Its Communauté francophone accueillante program aims to enhance the vitality of Francophone minority communities in order to promote the integration and retention of Francophone newcomers.



 The goal of the Yukon Multicultural Centre (YMC) is to help immigrants and refugees settle and integrate into the social, economic, cultural and political life of their community. The Centre offers assistance and programs for settlement, language training, employment and community relations.



 The Yukon French Language Services Branch is here to help Yukon government departments and Crown corporations comply with the provisions of the Languages Act. Among other things, the branch explains how to apply for a Québec-Yukon project to promote the vitality of Yukon's French-speaking community.



The Yukon government offers information for francophones.



## **EMPLOYMENT**

Some of the organizations mentioned in previous pages offer job search services. Here are the essential steps to take to find a job in Canada.

#### **ESSENTIAL STEPS**

- A widely used piece of identification in the Yukon is the driver's license, which a
  newcomer can obtain in exchange for her original driver's license after passing
  the theory test and the Yukon driving test by visiting the Motor Vehicle Bureau.
- To get a job, you need to open a bank account.
- · A Canadian telephone number is essential for job hunting and settling in.
- A social insurance number is essential when you're looking for a job and when you're settling in. You need it to work in Canada, to receive government benefits and programs, and to file income tax returns. Your Social Insurance Number (SIN) is confidential and it is illegal for anyone else to use it. It is your responsibility to protect it. Your SIN is issued by Services Canada. If you are eligible, it will be sent to you in paper format (confirmation of SIN letter) or digitally by registering for a My Service Canada Account (MSCA).
- A permanent resident card is not required for employment in Canada (a work permit is sufficient). But it is the official proof that you are a permanent resident of Canada. If you leave the country, you'll need this card to re-enter. You can use your permanent resident card as identification in a number of situations, for example to apply for other government documents (such as a health insurance card or social insurance number), to access government services or to open a bank account.

#### **EMPLOYMENT ASSISTANCE**

- The Guide for Foreign Workers contains everything you need to learn about and integrate into the territory's job market, including information on settlement assistance, employment standards and employer expectations.
- In the Yukon government's Employment section, you'll find job offers, information on minimum wage, how to apply for a job, and labor standards in effect in the territory.
- Entrepreneurship: The Yukon Public Legal Education Association (YPLEA) has
  prepared an informative how-to guide to starting a business in the Yukon. It
  includes the steps you need to take to start a business in the territory, the legal
  obligations you need to meet, and information on commercial corporations.
- Job search: the Yuwin site (in English only) lets you consult job offers in the Yukon.

TO FIND OUT MORE



APPLY FOR A SOCIAL INSURANCE NUMBER



OBTAIN A PERMANENT RESIDENT CARD



TO FIND OUT MORE



**TO FIND OUT MORE** 



TO FIND OUT MORE





# EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD

#### EARLY CHILDHOOD

The **Garderie du petit cheval blanc** offers daycare services for toddlers, schoolage daycare and a French-language summer camp.

**TO FIND OUT MORE** 



#### **ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION**

The education of children is the responsibility of the Yukon government. Public schools are funded with taxpayers' money, and education is offered free of charge to all school-age children. The **Admission to French First-Language Schools Policy** in the Yukon is based on Section 23 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Students who meet the criteria set out in the policy may be enrolled in one of the following schools:

- École Émilie-Tremblay (pre-kindergarten to grade 6);
- Center scolaire secondaire communautaire Paul-Émile Mercier (CSSC Mercier) (grades 7 to 12);
- Dawson French program (4 years old kindergarten to grade 7);
- École Nomade (home education program kindergarten to grade 12).

Under this program, all subjects (from kindergarten to grade 12) are taught in French, with the exception of English, which begins in grade 4. At the end of grade 12, students who successfully complete the French first language program earn the Cornouiller, the French high school diploma. Under certain conditions, they may also earn the Dogwood, a high school diploma in English.

Yukon schools follow British Columbia curricula adapted to include Yukon-specific content and Yukon First Nations knowledge and ways of doing things.

Children aged 5 at the end of a calendar year are eligible for kindergarten. Kindergarten is optional in the Yukon, so your child can start school in Grade 1. Find out how to register your child for kindergarten here.

All children aged six years and eight months (as of September 1<sup>st</sup>) are required to attend school until they reach the age of sixteen; a student may be exempt if arrangements are made with the Ministry of Education. You must register the child in a school in your attendance zone by contacting the school directly.

TO FIND OUT MORE





## HOUSING

As Canada's national housing agency, **Canada Mortgage and Housing Corporation** (**CMHC**) helps Canadians, including newcomers, access a wide range of information, videos and tools to help them make informed housing decisions. The CHMC has prepared a guide to buying and renting a home, and can help you plan and manage a mortgage.

The **Yukon Housing and Real Estate** section provides detailed information on renting houses and apartments and buying property in the Yukon.

In the Yukon, the relationship between landlords and tenants in residential matters is governed by legislation. The subject can be consulted in simplified form on the **Landlord and Tenant Responsibilities** page. Dispute resolution, security deposits and rent increases are just some of the topics covered in the **Housing and Real Estate** section of the government site.

The Yukon government has a **Home Owners Grant program**. This grant reduces the amount of property taxes you pay on your principal residence. It is available to all homeowners.

The **Association franco-yukonnaise** offers information on tenants' rights.



## HEALTH AND **SOCIAL SERVICES**

#### INTERIM FEDERAL HEALTH PROGRAM (IFHP)

The Interim Federal Health Program (IFHP) offers limited, temporary health care coverage to certain groups of people in Canada who are not covered by a provincial, territorial or private health insurance plan.

#### TO FIND OUT IF YOU **OUALIFY**



#### **HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

- The Partenariat communautaire en santé provides information on Frenchlanguage health services in the Yukon.
- To access the Yukon Medical Services Plan, you need a health insurance card issued by the territorial government. You must present your card each time you seek medical care. Newcomers must reside in the Yukon for at least three months to be eligible for the Plan.
- The Yukon Health Authority brings together all the health and wellness services offered in the territory. You can be referred to a health care professional, find out about health care services and resources for specialized care, for example for children and babies.
- The Canadian Dental Care Plan makes dental care more affordable for eligible Canadian residents. Health Canada's website lets you find out if you can access the program, how to apply and what dental care is covered.
- The Canadian Mental Health Association's Yukon portal (in English only) offers information and advice.

#### TO FIND OUT MORE



TO FIND OUT MORE



**TO FIND OUT MORE** 



TO FIND OUT MORE



TO FIND OUT MORE



#### OTHER SERVICES

The **TAO Tel-Aide empathic helpline** is open to everyone, without distinction. Volunteers are there to listen to you, whether you're feeling alone, bereaved, isolated, or just need to talk.

**TAO TEL-AIDE NUMBER FOR YUKON:** 1-800-567-9699



### **TRANSPORT**

Here's some basic information about our means of transport.

#### **DRIVER'S LICENSE**

 To get a driver's license in the Yukon, you must be at least 15 years old and pass a written and vision test. Visit this Yukon government driver's license page for more details. Driver's license exchange conditions may differ depending on agreements between the Yukon and the immigrant's country of origin.

TO FIND OUT MORE



#### PERMIT EXCHANGE

- People moving to the Yukon must exchange their driver's licence for a Yukon driver's licence within the following deadlines:
  - · within 120 days of arrival in the Yukon;
  - · within 30 days of arrival in Yukon, if authorized to use air brakes.
- If you hold a valid driver's licence issued elsewhere in Canada, the United States, Germany or the Isle of Man, you can apply for a Yukon driver's licence.

#### PUBLIC TRANSPORT (ENGLISH RESOURCES)

#### **INTERCITY BUS**

 The only company offering intercity bus service is Husky Bus. It serves municipalities between Whitehorse and Dawson.

TO FIND OUT MORE



#### WHITEHORSE CITY BUS

The City of Whitehorse offers public transit service from Monday to Saturday.

TO FIND OUT MORE



#### **CARPOOLING**

- For those who don't own a car, there's an online inter-city car-sharing system called Yukon Rideshare.
- There are many social media support groups where you can find carpooling opportunities.



# CULTURE AND COMMUNITY ACTIVITIES

- A host of programs and general resources are grouped together on the Yukon government's heritage site. It offers walking and driving itineraries, guided by a downloadable application.
- The Yukon Permanent Art Collection comprises over 500 works of visual art, and is constantly growing. The works represent a variety of media used by Yukon artists or of significance to the territory's heritage. A list of the works in the collection can be found on this website.
- The mission of the Beringia Interpretive Centre is to present and preserve
  First Nations traditional knowledge and scientific understanding of the vast
  Beringian subcontinent. The Yukon government owns and operates the
  Beringia Interpretive Centre, the only museum in Canada dedicated to the last
  great ice age.
- The Yukon has a network of some 20 public libraries with Internet access, offering digital content such as books, magazines and newspapers. The site explains how to obtain a library card and borrow books.
- The flora and fauna of the Yukon are extremely rich. The Yukon government
  has compiled a host of fact sheets on the species that roam the territory,
  from the Canada beaver to the woodland caribou. Among other things, you'll
  learn that the Yukon is home to between 6,000 and 7,000 grizzly bears.
- L'Aurore boréale le journal francophone du Yukon is the news voice of the territory's francophone community. It publishes news about the Frenchspeaking community in general, the Arctic, politics and opinion columns. The newspaper is available in print and digital formats.
- Facebook groups: these two groups will give you access to information and help you develop your network: Francophones du Yukon (in French) Yukon Helpers Network (in English).



l'aurore poreale

VEEC.

## MONEY AND FINANCE

- For information on government benefits or allowances for children and families, visit the Canada Benefits website, the Canada Revenue Agency website or contact an immigrant service provider.
- The Yukon Child Benefit is a tax-free monthly payment made to low- and middle-income families to help them support their children under age 18. This amount is added to the Canada Child Tax Benefit, and paid in a single monthly payment.
- The Financial Consumer Agency of Canada (FCAC) provides information on many aspects of banking in Canada. You can learn about: the different types of bank accounts available; the documents required to open a bank account; savings and investment options; credit cards, loans, mortgages and other forms of credit; insurance; and financial planning.

**TO FIND OUT MORE** 



**TO FIND OUT MORE** 







## HUMAN RIGHTS AND LEGAL SERVICES

The governments of Canada and the Yukon have passed various laws to ensure that your rights are respected. There are also organizations that can help you with your legal affairs.

#### **LEGAL SERVICES**

- The Yukon Public Legal Education Association's (YPLEA) legal assistance service helps Yukoners improve their access to the legal system. Assistance can be obtained by telephone through the legal hotline or by appointment.
- The restorative justice and diversion program offers an alternative to the traditional justice system. One of the objectives of restorative justice is to reach a mutual agreement between the victim and the offender. This agreement defines the actions that the person who caused the harm must take to repair it.

#### **HUMAN RIGHTS**

• In Canada, federal, territorial and provincial laws (text published by the Yukon Human Rights Commission) protect human rights. These are the fundamental rights of every person to live in equality, dignity and respect, without discrimination or harassment. These rights are protected by the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Yukon Human Rights Act and, in certain situations, the Canadian Human Rights Act.

#### **LANGUAGE RIGHTS**

The Office of the Commissioner of Official Languages protects the language rights of Canadians and promotes the equality of both official languages in Canadian society. Canada's Official Languages Act establishes the equality of English and French, and grants you a set of language rights. You have the right to expect French-language services from federal government agencies.

TO FIND OUT MORE

TO FIND OUT MORE



### HUMAN RIGHTS AND LEGAL SERVICES

#### **FAMILY LAW**

- The Yukon Family Law Information Centre offers free legal services for separating and divorcing couples and families in transition. The Centre's website includes links to a host of practical guides on various aspects of family law in the Yukon.
- The Family Law page of the Association franco-yukonnaise publishes concise information on various aspects of family law. Marriage and divorce contracts, custody rights and alimony are just some of the areas covered in this online publication.

**TO FIND OUT MORE** 



TO FIND OUT MORE



#### **CONSUMER LAW**

 The Government of Canada's Office of Consumer Affairs promotes the interests and protects the rights of Canadian consumers. Among other things, it includes a section on commercial practices and consumer concerns.

 Whether it's ordering a product online or buying a new car, many situations involve entering into contracts, sometimes without realizing it. These transactions have legal consequences. This page of the Association francoyukonnaise provides all the information you need on contract law. TO FIND OUT MORE



TO FIND OUT MORE



#### **EMPLOYMENT LAW**

 The Employment Standards Commission is the office responsible for labour and employment standards in the Yukon. If you have any questions, you can reach an Employment Standards Officer by phone or e-mail. You can speak to the officer in French and expect a response in French..

INFORMATION AVAILABLE AT L'ASSOCIATION FRANCO-YUKONNAISE



EMPLOYMENT STANDARDS COMMISSION



### MY DIRECTORY OF IMMIGRATION SERVICES

#### LES ESSENTIELLES

2-3089 3rd Ave., Whitehorse, YT Y1A 5B3

**867-668-2636** 

info@lesessentielles.ca

#### **WELCOME AND ESTABLISHMENT**

#### ASSOCIATION FRANCO-YUKONNAISE

302 Strickland St., Whitehorse, YT Y1A 2K1

**867-668-2663** 

afy@afy.ca

#### **GOVERNMENT OF YUKON - FRENCH LANGUAGE SERVICES**

867-667-8260

info.dsf-flsd@yukon.ca

### SERVICES FOR VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE

#### YUKON WOMEN'S TRANSITION HOME

Whitehorse

**8**67-668-5733

http://www.womentransitionhome.ca

#### **DAWSON WOMEN'S SHELTER**

**Dawson City** 

867-993-5086

http://www.dawsonwomensshelter.com

#### **HELP AND HOPE**

Watson Lake

**867-536-7233** 

http://www.helpandhopeforfamilies.ca

#### LISTENING SERVICES

#### TAO-TEL HELP HOTLINE

**L** 1-800-567-9699

https://yukon.ca/fr/sartyukon/counseling-gratuitet- other-local-services

#### CHILDCARE SERVICES

#### GARDERIE DU PETIT CHEVAL BLANC

22 Falcon Dr., Whitehorse, YT Y1A 6C8

**S** 867-633-6566

direction@pcby.ca

### SEXUAL VIOLENCE EMERGENCY SERVICES

The sexual assault response team Yukon offers emergency services, including 24/7 access to qualified hospital staff and a toll-free support line at 1-844-967-7275.

#### **HEALTH SERVICES**

#### YUKON MIDWIFERY PROGRAM

**867-393-7120** 

midwifery@yukon.ca

#### **COMMUNITY HEALTH PARTNERSHIP (CHP)**

**S** 867-668-2663, ext. 800

pcsyukon@francosante.org

#### **CULTURE AND ACTIVITIES**

#### **ASSOCIATION FRANCO-YUKONAISE**

302 Strickland St., Whitehorse, YT Y1A 2K1

867-668-2663

afy@afy.ca

#### YUKON MULTICULTURAL CENTRE

4141D 4th Ave., Whitehorse, YT Y1A 1J1

867-667-6205

#### **BERINGIA INTERPRETATION CENTRE**

Kilometer 1423 Alaska Highway

Whitehorse, YT Y1A 6V6

**867-667-8855** 

#### **HUMAN RIGHTS AND LEGAL SERVICES**

#### RESTORATIVE JUSTICE

S 867-667-2842 | Toll-free: 1-800-661-0408

restorativejustice@yukon.ca

#### **LEGAL AID SERVICE-**

#### YUKON PUBLIC LEGAL EDUCATION ASSOCIATION (YPLEA)

102-2131 2<sup>nd</sup> Ave. (in the Tutshi building) Whitehorse, YT Y1A 1C3

■ 867-668-5297 | Toll-free: 1-866-667-4305

■ lawyer@yplea.com

#### **IMMIGRATION LEGAL SERVICES**

**867-336-7770** 

info@yxyimmigration.ca

info@yyyimmigration.ca

i

#### YUKON EMPLOYMENT STANDARDS COMMISSION

867-667-5944

employmentstandards@yukon.ca

